

Grammatikk

Gerundier

Gerundier er stivnede partisippformer. (Jfr. eng. ”**Talking** about my car, he always referred to it ’as that old bus””. Russisk har to gerundier. **Presens** (ipf.) gerundium beskriver en handling som skjer samtidig med hovedhandlingen. Eksempel: Ещё только выходя из лифта, Дима понял...

Preteritum (pf.) gerundium angir en handling som skjedde før hovedhandlingen i fortid. Eksempel: Причитав роман, он лёг спать.

Presens gerundium lages av imperfektive verbs presensstamme + -я (etter hvislelyd –а)

Чита-ют чита**я**

Сид-ят сид**я**

Слыш-ат слыш**а**

Preteritum gerundium lages av perfektive verb.

Прочитать – прочитал (mask.fortid) . Her fjernes л og erstattes med в (прочитав)

Øvinger

1. Gjør om setningene etter følgende mønster

Мы **шли и разговаривали** о своих делах.

Мы шли, **разговаривая** о своих делах.

- Когда я читаю текст, я выписываю незнакомые слова.
- Студент читал новый текст и смотрел в словарь.
- Учитель объяснял новый урок и писал новые слова на доске.
- Павел стоял в коридоре и разговаривал с товарищем.

2. Gjør om setningene etter følgende mønster

Я **написал письмо** и пошёл на почту.

Написав **письмо**, я пошёл на почту.

- Когда я увидел друга, я поздоровался с ним.
- Когда мы поужинали, мы пошли смотреть телевизор.
- После того как он закончил работу, он пошёл домой.
- Как только он получил письмо, он сразу ответил на него.

Grammatikk

Fasit (1)

Читая текст, я выписываю незнакомые слова.

Читая новый текст, студент смотрел в словарь.

Объясняя новый урок, учитель писал новые слова на доске.

Стоя в коридоре, Павел разговаривал с товарищем.

Fasit (2)

Увидев друга, я поздоровался с ним.

Поужинав, мы пошли смотреть телевизор.

Закончив работу, он пошёл домой.

Получив письмо, он сразу ответил на него.

Kilde: Le russe par l'exercice, Khavronina og Chirotchenskaya, Русский язык Moskva 1974